



# XEVL-2021-GPRS.2

English	Technical data
01 Power	2.6 kW   8871 BTU/h
02 Frequency	50 / 60 Hz
03 Electric nominal heat input	0 kW   0 BTU/h
03 Gas nominal heat input	90 kW   307080 BTU/h
06 Power supply cable type	H07RN-F
07 Voltage Power cable section Circuit breaker	220-240V ~1PH+N+PE 3G x 1,5 mm <sup>2</sup> 16 A I1 11 A In 11 A
08 Cable   Plug	Schuko
11 Water pressure	150-600 kPa   22-87 psi
12 Water max. consumption (steam)	132 l/h @ 200 kPa   34.74 gal/h @ 29 psi
13 Cavity dimensions (w x d x h)	716 x 724 x 1470 mm 28-3/16" x 28-1/2" x 57-7/8"
14 Max. food load	180 kg   397 lbs
15 Max. temperature	300 °C   572 °F
16 IP protection class	X5

Italiano
01 Potenza
02 Frequenza
03 Potenza termica nominale elettrica
03 Potenza termica nominale gas
06 Tipo cavo alimentazione
07 Tensione Sezione cavi alimentazione Magnetotermico
08 Cavo   Spina
11 Pressione acqua
12 Consumo max acqua (vapore)
13 Dimensioni camera cottura (l x p x h)
14 Max. peso pieno carico
15 Temperatura max.
16 Grado protezione IP

Espanol
01 Potencia
02 Frecuencia
03 Potencia térmica nominal eléctrica
03 Potencia térmica nominal de gas
06 Tipo de cable de alimentación
07 Voltaje Sección del cable de alimentación Disyuntor
08 Cable   Enchufe
11 Presión del agua
12 Consumo máximo de agua (vapor)
13 Dimensión de la cavidad (w x d x h)
14 Carga máxima de alimentos
15 Temperatura máxima
16 Grado de protección IP

Français
01 Puissance électrique
02 Fréquence
03 Puissance calorifique nominale électrique
03 Puissance calorifique nominale du gaz
06 Type de câble d'alimentation
07 Tension Section câbles d'alimentation Disjoncteur
08 Câble   Prise
11 Pression de l'eau
12 Consommation max. d'eau (vapeur)
13 Dimension de la cavité (l x p x h)
14 Charge max. des aliments
15 Température max.
16 Niveau de protection IP

Deutsch
01 Elektrische Leistung
02 Frequenz
03 Elektrische Nennwärmeleistung
03 Nennwärmeleistung Gas
06 Stromkabel Typ
07 Spannung Stromkabel Teil Sicherung
08 Leitung   Stecker
11 Wasserdruck
12 Maximaler Wasserverbrauch bei Damfbetrieb
13 Abmessungen des Hohlraums (B x T x H)
14 Maximale Beladungskapazität
15 Maximale Temperatur
16 IP-Schutzart

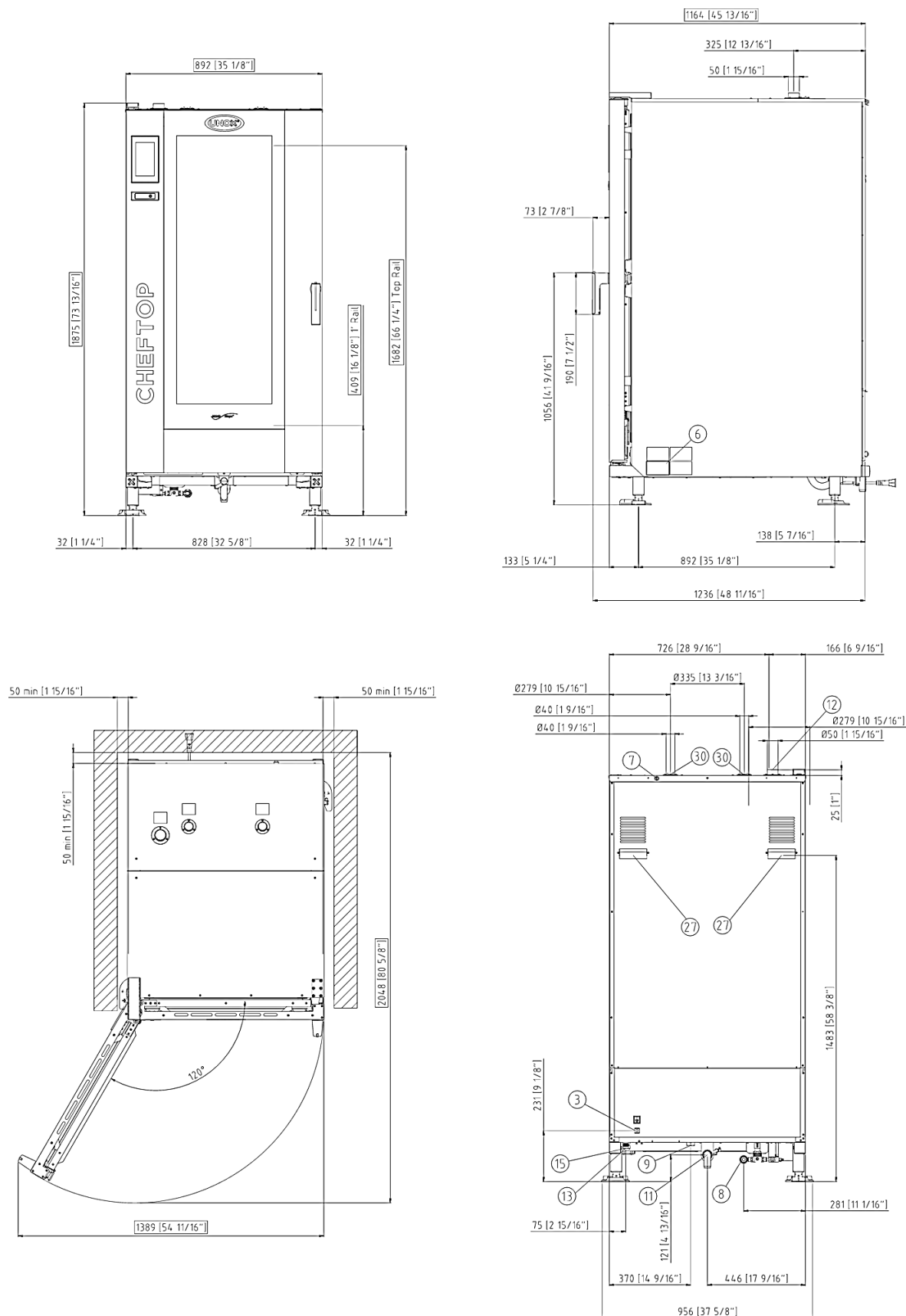
Terms and conditions of installations - Observe all local specific standard and regulations for installation and operations.



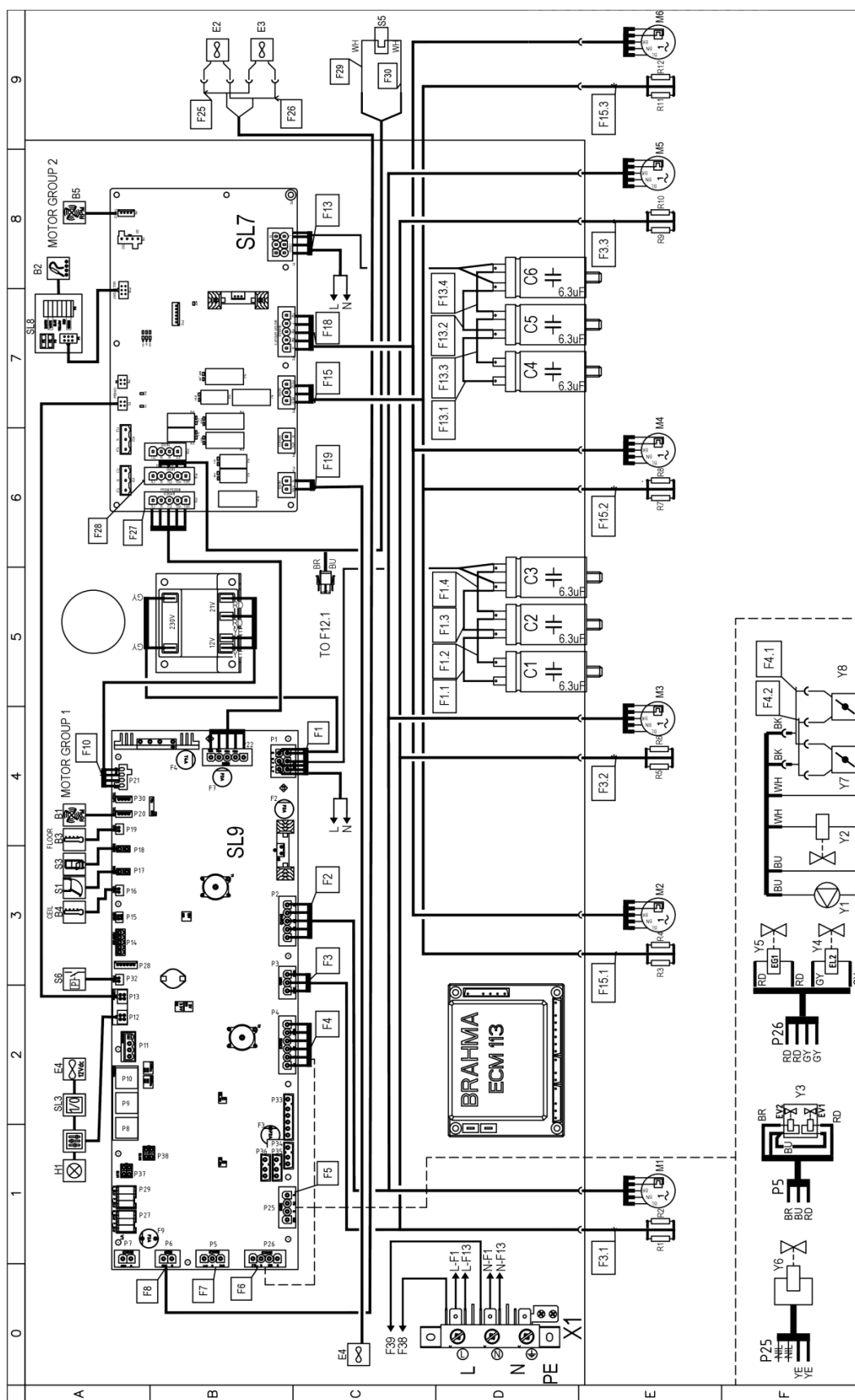
Русский
01 Мощность
02 Частота
03 Номинальная электрическая потребляемая мощность
03 Номинальная газовая потребляемая мощность
06 Тип силового кабеля
07 Напряжение Сечение силового кабеля Токовый автомат
08 Кабель   Вилка
11 Давление воды
12 Максимальное потребление воды (пар)
13 Габариты камеры (ш x г x в)
14 Максимальная загрузка
15 Максимальная температура
16 Класс защиты IP

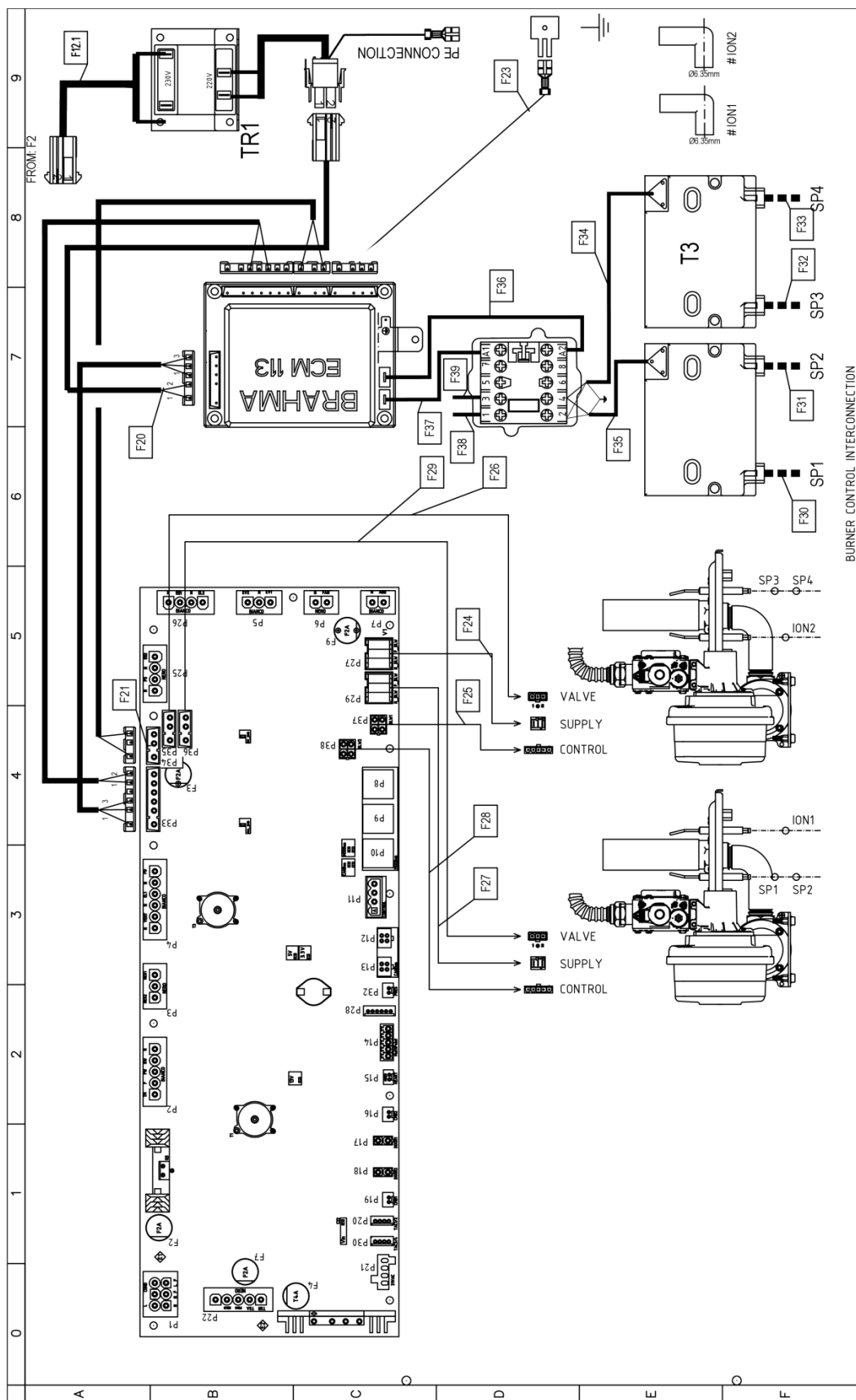
中文
01 功率
02 频率
03 电额定热输入
03 燃气额定热输入
06 电源电缆类型
07 电压 电源电缆截面 断路器
08 电缆和插头
11 水压
12 最大水消耗 (蒸汽)
13 腔室尺寸 (宽 x 深 x 高)
14 最大食物负荷
15 最高温度
16 IP保护等级

Português
01 Potência
02 Frequência
03 Potência térmica nominal elétrica
03 Potência térmica nominal gas
06 Tipo de cabo de alimentação
07 Tensão Seção de cabos de alimentação Disjuntor
08 Cabo   Plugue
11 Pressão da água
12 Max. consumo de água (vapor)
13 Dimensão de cavidade (c x l x a)
14 Max. capacidade de alimento
15 Max. temperatura
16 Grau de proteção IP



	English	Italiano	Español	Français	Deutsch
02	Electrical connection	Allacciamento elettrico	Conexión eléctrica	Raccordement électrique	Elektrischer Anschluss
08	Water connection	Allacciamento idrico	Conexión de agua	Raccordement à l'eau	Wasseranschluss
09	Gas connection	Allacciamento gas	Conexión de gas	Raccordement au gaz	Gasanschluss
11	Water drain	Scarico acqua	Desagüe del agua	Evacuation	Abflussrohr
12	Smoke exhaust	Scarico fumi	Salida de humos	Aspiration des fumées	Abluftrohr
13	Accessories connection	Collegamento accessori	Conexión de accesorios	Connexion des accessoires	Anschluss des Zubehörs
30	Combustion fumes	Fumi di combustione	Gases de combustión	Fumées de combustion	Abgasse
31	Air inlet	Ingresso aria	Entrada de aire	Entrée d'air	Lufteinlass
	Русский	中文	Português		
02	Электрическое подключение	电源连接	Conexão elétrica		
08	Подключение к воде	水连接	Conexão hídrica		
09	Подключение к газу	燃气连接	Conexão gás		
11	Выход воды	排水	Saída de água		
12	Выход газов	排烟	Saída de fumaça		
13	Подключение аксессуаров	配件连接	Conexão de acessórios		
30	Продукты горения	燃烧烟雾	Fumaça de combustão		
31	Воздухозаборник	空气入口	Entrada de ar		





	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
A										
B	Q	ITALIANO	ENGLISH	FRANCAIS	ESPAÑOL	DEUTSCH				
	BC1	CONTROLLO FIAMMA	FLAME CONTROL DEVICE	FLAMME RELEVATRICE	CONTROL LLAMA	FLAMMESTEUERUNG				
	C1,C2,C3,C4,C5,C6	CONDENSATORE	MOTOR CAPACITOR	CONDENSATEUR	CONDENSADOR	KONDENSATOR				
	K1	TELERUTTORE	CONTACTOR	TELERUPTEUR	TELERRUPTOR	RELAIS				
	SL7	SCHEDA POTENZA	POWER CARD	CARTE DE PUISSANCE	TARJETA POTENCIA	POWERPLATINE				
	SL8	SCHEDA GIUNZIONE SONTA CUORE	HEART PROBE JUNCTION BOARD	CARTE DE JONCTION DE SONTA DE COEUR	UNTA DE LA UNION DE LA SONTA DEL CORAZON	HERZTEST-ANSCHLUSSPLATTE				
	SL9	SCHEDA POTENZA	POWER CARD	CARTE DE PUISSANCE	TARJETA POTENCIA	POWERPLATINE				
	T1	TRASFORMATORE	TRANSFORMER	TRANSFORMATEUR	TRANSFORMADOR	TRANSFORMATOR				
	T2,T3	TRASFORMATORE D'ACCENSIONE	IGNITION TRANSFORMER	TRANSFORMATEUR D'ALLUMAGE	TRANSFORMADOR D'INGICION	ZUNDTRANSFORMATOR				
	X1	MORSETTIERA	TERMINAL BLOCK	BORNIER	CONECTOR	KLEMMLEISTE				
	B1,B5	SENSORE VELOCITA MOTORE	MOTOR SPEED SENSOR	CAPTEUR DE VITESSE MOTEUR	SENSOR DE VELOCIDAD MOTOR	GESCHWINDIGKEITSSENSOR				
	B2	SONDA AL CUORE	CORE PROBE	SONDE A COEUR	SONDA CORAZON	KERNTEMPERATURFUEHLER				
	B3,B4	SONDA CAMERA	TEMPERATURE PROBE	SONDE DE CHAMBRE	SONDA CAMARA	GARRAUMTEMPERATURFUEHLER				
	E2,E3	VENTOLA RAFFREDDAMENTO 230V	COOLING FAN 230V	TURBINE DE REFROIDISSEMENT 230V	TURBINA DE REFRIGERACION 230V	LUFTER 230V				
	E4	VENTOLA RAFFREDDAMENTO 12V	COOLING FAN 12V	TURBINE DE REFROIDISSEMENT 12V	TURBINA DE REFRIGERACION 12V	LUFTER 12V				
	H1	LUCE CAMERA	OVEN LIGHT	ECLAIRAGE DE CHAMBRE	LUZ CAMARA	BELEUCHTUNG				
	R1,R2,R3,R4,R5,R6	RESISTENZA DI MODULAZIONE VENTILATORE	MOTOR MODULATION RESISTANCE	RESISTANCE DE MODULATION VENTILATEUR	RESISTENCIA MODULACION VELOCIDAD	WIDERSTAND LOW FAN				
	S1	MICRO INTERRUPTORE PORTA	DOOR MICROSWITCH	MICROINTERRUPTEUR DE PORTE	MICROINTERRUPTOR PUERTA	TURKONTAKTSCHALTER				
	SL2	SCHEDA CONTROLLO	CONTROL BOARD	CARTE DE CONTROLE	TARJETA DE CONTROL	KONTROLL PLATINE				
	TR1	TRASFORMATORE	TRANSFORMER	TRANSFORMATEUR	TRANSFORMADOR	TRANSFORMATORE				
	Y1	POMPA	PUMP	POMPE	BOMBA	PUMPE				
	Y2,Y4,Y5,Y6	ELETTROVALVOLA ACQUA	WATER SOLENOID VALVE	ELECTROVANNE EAU	ELECTROVALVULA	ELEKTROVENTIL				
	Y3	ELETTROVALVOLA ACQUA 3 STADI	WATER SOLENOID VALVE 3STAGE	ELECTROVANNE EAU 3 ETAPES	ELECTROVALVULA 3 ETAPAS	ELEKTROVENTIL 3 STUFEN				
	Y7,Y8	DRY MAXY	DRY MAXY	DRY MAXY	DRY MAXY	DRY MAXY				
	E4	VENTOLA RAFFREDDAMENTO 230V	COOLING FAN 230V	TURBINE DE REFROIDISSEMENT 230V	TURBINA DE REFRIGERACION 230V	LUFTER 230V				
	M1,M2,M3,M4,M5,M6	MOTORE	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	MOTOR				
	S3	MICRO INTERRUPTORE CARRELLO	TROLLEY MICROSWITCH	INTERRUPTEUR PANIER	MICROINTERRUPTOR CARRO	TROLLEY MICROSWITCH				
	S5	TERMOSTATO SICUREZZA	SAFETY THERMOSTAT	THERMOSTAT DE SECURITE	TERMOSTATO DE SEGURIDAD	SICHERHEITS THERMOSTAT				
	S6	PRESSOSTATO	PRESSURE SWITCH	PRESSOSTAT	PRESOSTATO	DRUCKSCHALTER				
	SL3	SCHEDA 1/0 - USB	USB - 1/0 BOARD	USB - CARTE 1/0	USB - TARJETA 1/0	USB - 1/0 PLATINE				
E										
F										

TAB100079D							Throttle [turns from closed position]	Throttle [Δ turns from G20 setting]	Gas fumes test 1 (MAX)		Gas fumes test 2 (MIN)	
Oven Model	Tray type	Gas type	Nominal GAS power [kW]	Nominal GAS power [MJ/h]	Inlet pressure [mbar]	Ø GAS Valve orifice [mm]			CO <sub>2</sub> [% v/v]	CO [ppm]	CO <sub>2</sub> [% v/v]	CO [ppm]
XEVL-2011-GPXS	GN1/1	G110	39	140,4	5 - 40 mbar	-	14	4,5	4,00 ≤ CO <sub>2</sub> ≤ 4,40	<30	3,00 ≤ CO <sub>2</sub> ≤ 5,00	<30
		G20	48	172,8	5 - 40 mbar	-	9,5	-	9,20 ≤ CO <sub>2</sub> ≤ 9,60		8,00 ≤ CO <sub>2</sub> ≤ 11,30	
		G25	48	172,8	5 - 40 mbar	-	9,25	-0,25	9,30 ≤ CO <sub>2</sub> ≤ 9,70		8,00 ≤ CO <sub>2</sub> ≤ 11,30	
		G25.1	48	172,8	5 - 40 mbar	-	9,25	-0,25	10,00 ≤ CO <sub>2</sub> ≤ 10,40		8,50 ≤ CO <sub>2</sub> ≤ 12,00	
		G25.3	48	172,8	5 - 40 mbar	-	9	-0,5	9,30 ≤ CO <sub>2</sub> ≤ 9,70		8,00 ≤ CO <sub>2</sub> ≤ 11,30	
		G30	48	172,8	5 - 40 mbar	5,5	9	-0,5	11,40 ≤ CO <sub>2</sub> ≤ 11,80		8,50 ≤ CO <sub>2</sub> ≤ 12,50	
XEVL-16EU-GPXS	600x400	G31	48	172,8	5 - 40 mbar	5,5	9	-0,5	11,20 ≤ CO <sub>2</sub> ≤ 11,60		8,50 ≤ CO <sub>2</sub> ≤ 12,50	
		G110	39	140,4	5 - 40 mbar	-	14	4,5	4,00 ≤ CO <sub>2</sub> ≤ 4,40	<30	3,00 ≤ CO <sub>2</sub> ≤ 5,00	<30
		G20	48	172,8	5 - 40 mbar	-	9,5	-	9,20 ≤ CO <sub>2</sub> ≤ 9,60		8,00 ≤ CO <sub>2</sub> ≤ 11,30	
		G25	48	172,8	5 - 40 mbar	-	9,25	-0,25	9,30 ≤ CO <sub>2</sub> ≤ 9,70		8,00 ≤ CO <sub>2</sub> ≤ 11,30	
		G25.1	48	172,8	5 - 40 mbar	-	9,25	-0,25	10,00 ≤ CO <sub>2</sub> ≤ 10,40		8,50 ≤ CO <sub>2</sub> ≤ 12,00	
		G25.3	48	172,8	5 - 40 mbar	-	9	-0,5	9,30 ≤ CO <sub>2</sub> ≤ 9,70		8,00 ≤ CO <sub>2</sub> ≤ 11,30	
XEVL-2021-GPXS	GN2/1	G30	48	172,8	5 - 40 mbar	5,5	9	-0,5	11,40 ≤ CO <sub>2</sub> ≤ 11,80		8,50 ≤ CO <sub>2</sub> ≤ 12,50	
		G31	48	172,8	5 - 40 mbar	5,5	9	-0,5	11,20 ≤ CO <sub>2</sub> ≤ 11,60		8,50 ≤ CO <sub>2</sub> ≤ 12,50	
		G20	90	324	5 - 40 mbar	-	9,5	-	9,20 ≤ CO <sub>2</sub> ≤ 9,60	<30	8,00 ≤ CO <sub>2</sub> ≤ 11,30	<30
		G25	86	309,6	5 - 40 mbar	-	9	-0,5	9,30 ≤ CO <sub>2</sub> ≤ 9,70		8,00 ≤ CO <sub>2</sub> ≤ 11,30	
		G25.1	86	309,6	5 - 40 mbar	-	9	-0,5	10,00 ≤ CO <sub>2</sub> ≤ 10,40		8,50 ≤ CO <sub>2</sub> ≤ 12,00	
		G25.3	86	309,6	5 - 40 mbar	-	9	-0,5	9,30 ≤ CO <sub>2</sub> ≤ 9,70		8,00 ≤ CO <sub>2</sub> ≤ 11,30	
XEVL-2021-GPXS	GN2/1	G30	90	324	5 - 40 mbar	5,5	8,75	-0,75	11,40 ≤ CO <sub>2</sub> ≤ 11,80		8,50 ≤ CO <sub>2</sub> ≤ 12,50	
		G31	90	324	5 - 40 mbar	5,5	8,75	-0,75	11,20 ≤ CO <sub>2</sub> ≤ 11,60		8,50 ≤ CO <sub>2</sub> ≤ 12,50	

## For Australia / New Zealand - EUROPEAN GASES and CORRESPONDING AUSTRALIAN GASES

EUROPEAN GASES and CORRESPONDING AUSTRALIAN GASES			MINIMUM PRESSURE AT THE GAS OVENS INLET (kPa)
EUROPEAN	AUSTRALIAN		
G20	NATURAL GAS (N GAS)		1.13
G30	BUTANE (Y GAS)		2.75
G31	PROPANE (X GAS)		2.75